

EMERIO®

CME-109179



Coffee maker (EN)

Kaffeeautomat (DE)

Kaffebryggare (SE)

Koffiezetapparaat (NL)

Kahvinkeitin (FI)

Kaffetrakter (NOR)

Kaffemaskine (DK)



Content – Inhalt – Innehåll – Inhoud – Pitoisuus – Innhold – Indhold

Instruction manual – English.....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German.....	- 6 -
Bruksanvisning – Swedish	- 11 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch.....	- 15 -
Käyttöohje – Finnish	- 20 -
Bruksanvisning – Norwegian.....	- 24 -
Brugsanvisning – Danish	- 28 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
8. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph “cleaning and maintenance” of the manual.

9. There is a potential risk of injuries from misuse.
10. The heating element surface is subject to residual heat after use.
11. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
12. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
13. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
14. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
15. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
16. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
17. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
18. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
19. Never leave the appliance unattended during use.
20. This appliance is not designed for commercial use.
21. Do not use the appliance for other than intended use.
22. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
23. Fill the reservoir with water only – not with any other liquids.
24. If you want to make coffee several times consecutively, always switch off the device for about 5 minutes before operating again.
25. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.

COMPONENT PARTS

1. Lid of reservoir
2. Tray
3. Power ON/ OFF
4. Reservoir with water level indication
5. Jug
6. Filter reservoir
7. Lid of jug
8. Anti drip function



OPERATION

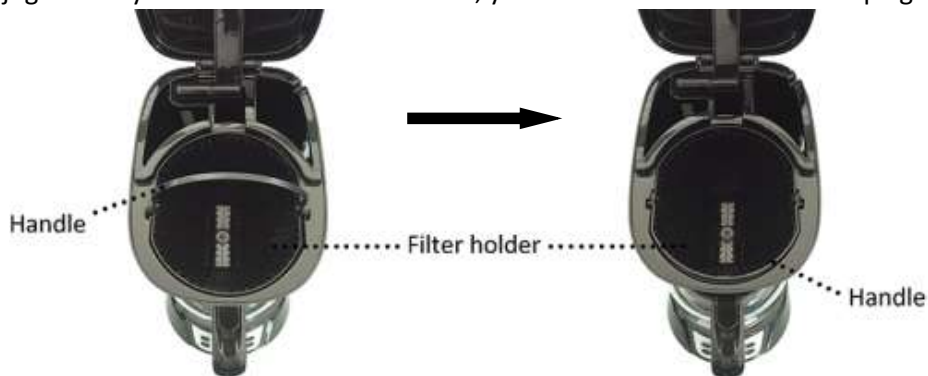
Before first-time use:

- Before using this device for the first time please carefully rinse all detachable components with warm water.
- Fill the reservoir with cold water to the maximum water level indication.
- Afterwards brew water twice without coffee powder.

To percolate coffee:

1. Connect the mains plug to an appropriate wall outlet.
2. Fill the reservoir with cold water.
3. Open the lid of the reservoir and fill it to the desired water level indication. You can brew a maximum of 18 small cups and 14 big cups.
4. Place a paper filter in the filter reservoir. Use the measuring spoon to add the amount of coffee powder appropriate to the amount of cups you want to brew.

Note: There is a filter holder in the filter reservoir. Place the filter holder in position, fold down the handle to the front of the coffee maker to lock it in position. If the handle is not locked, the water will not flow down in the jug. When you take out the filter holder, you must first fold the handle up again.



5. Now place the jug on the tray of the appliance.
6. Close the lid of the reservoir and start brewing coffee by pressing the power ON/OFF switch. The lid of the jug needs to be closed in order to unlock the anti drip function.
7. If you leave the device switched on, the tray will keep the coffee warm after finishing brewing. The whole working process will last 40 minutes. After 40 minutes the unit will be automatically shut off and stop working. You can manually press the power switch again to switch on the appliance.

CAUTION! Do not put an empty jug back on the hot warming tray.

Descaling:

- Regularly descale the device. The intervals of descaling depend on the water hardness and frequency of operation. In case of average water hardness we suggest descaling every 3 or 4 months. Please use a commercially available decalcification agent.
- Fill 400 ml of water into the reservoir and add the necessary amount of decalcification agent in accordance with the dosing instructions.
- Let the decalcification agent sink in the device for about one hour. Switch on the unit after one hour and let the water pass through. After that you should brew water twice and rinse all detachable components, in order to clean off any residue.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning remove the mains plug and let the device cool down.
- Never immerse the device in water. Please use a slightly damp cloth to clean the surfaces.
- Avoid using acrid or scrubbing cleaning agents.
- Keep the device in a dry place out of reach from children when cooled off and cleaned.
- Do not wrap the cord around the device.

SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 1000W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Reinigung und die **Wartung durch den Benutzer** dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
3. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Genrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

6. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung und Wartung“ in der Bedienungsanleitung.
9. Es besteht Verletzungsgefahr durch Fehlgebrauch.
10. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
11. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
12. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
13. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
14. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
15. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
16. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
17. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.

18. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
19. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
20. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
21. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
22. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
23. Füllen Sie den Behälter nur mit Wasser und mit keinen anderen Flüssigkeiten.
24. Wenn Sie mehrmals nacheinander Kaffee zubereiten möchten, schalten Sie das Gerät immer etwa 5 Minuten lang aus, bevor Sie es erneut benutzen.
25. Benutzen Sie das Gerät auf einer ebenen, trockenen und hitzebeständigen Fläche.

AUFBAU

1. Deckel des Wasserbehälters
2. Standplatte
3. Ein/Aus-Schalter
4. Wasserbehälter mit Wasserstandanzeige
5. Glaskanne
6. Filterbehälter
7. Deckel des Glaskanne
8. Tropfschutz



BEDIENUNG

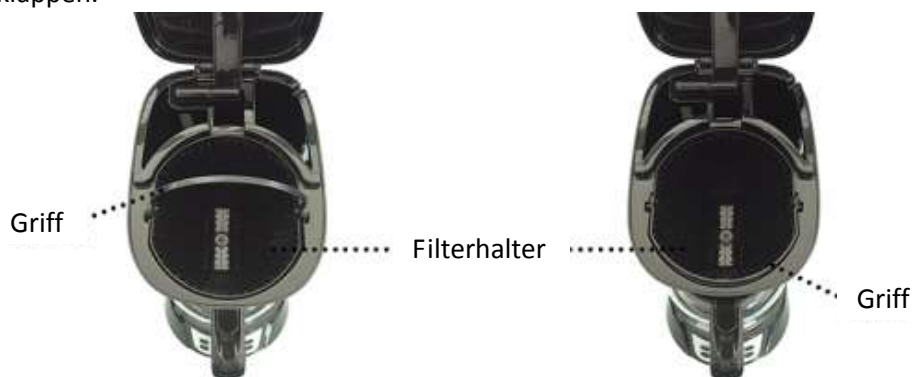
Vor dem ersten Gebrauch:

- Spülen Sie alle abnehmbaren Teile vor dem ersten Gebrauch sorgfältig mit warmem Wasser ab.
- Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Maximal-Markierung mit kaltem Wasser.
- Führen Sie anschließend 2 Kochvorgänge ohne Kaffeepulver durch.

Kaffezubereitung:

1. Schließen Sie den Netzstecker an eine entsprechende Steckdose an.
2. Den Wasserbehälter mit kaltem Wasser füllen.
3. Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters und füllen Sie den Behälter bis die gewünschte Wasserstandmarkierung erreicht ist. Sie können maximal 18 kleine Tassen und 14 große Tassen Kaffee kochen.
4. Einen Papierfilter in den Filterbehälter geben. Mit dem Messlöffel die Menge Kaffeepulver hineingeben entsprechend der Tassen, die Sie zubereiten möchten.

Hinweis: Im Filterbehälter befindet sich ein Filterhalter. Setzen Sie den Filterhalter in Position, klappen Sie den Griff zur Vorderseite der Kaffeemaschine herunter, um ihn zu arretieren. Wenn der Griff nicht verriegelt ist, fließt das Wasser nicht in die Glaskanne. Wenn Sie den Filter herausnehmen, müssen Sie zuerst den Griff wieder hochklappen.



5. Stellen Sie die Glaskanne auf die Geräteplatte.
6. Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters und beginnen Sie mit den Brühvorgang. Der Deckel der Glaskanne muss an der Glaskanne angebracht sein, um den Tropfstop zu öffnen.
7. Wenn das Gerät eingeschaltet bleibt, wird der Kaffee nach dem Aufbrühen auf der Platte warmgehalten. Der gesamte Vorgang dauert 40 Minuten. Nach 40 Minuten schaltet das Gerät automatisch aus und stellt den Betrieb ein. Sie können den Netzschalter manuell wieder einschalten, um das Gerät erneut einzuschalten.

VORSICHT! Stellen Sie keine leere Glaskanne auf eine heiße Warmhalteplatte.

Entkalken:

- Der Kaffeeautomat sollte regelmäßig entkalkt werden. Die Häufigkeit der Entkalkung hängt von der Wasserhärte und der Benutzungshäufigkeit ab. Bei durchschnittlicher Wasserhärte empfiehlt sich eine Entkalkung jeweils nach 3 bis 4 Monaten. Verwenden Sie ein handelsübliches Entkalkungsmittel.
- Füllen Sie 400ml Wasser in den Wasserbehälter und geben Sie entsprechend der Dosierungsanweisung die notwendige Menge Entkalkungsmittel hinzu.
- Lassen Sie das Entkalkungsmittel ca. eine Stunde im Kaffeeautomaten wirken. Schalten Sie danach das Gerät ein und lassen Sie das Wasser durchlaufen. Anschließend sollten Sie zweimal frisches Wasser kochen und alle abnehmbaren Teile abspülen um Rückstände zu beseitigen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Das Gerät darf niemals in Flüssigkeit getaucht werden. Zur Äußeren Reinigung sollten Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
- Vermeiden Sie es, scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel zu verwenden.
- Der Kaffeeautomat sollte abgekühlt und gereinigt an einem trockenen Platz außer Reichweite von Kinder aufbewahrt werden.
- Das Kabel sollte nicht um das Gerät gewickelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistung: 1000W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das Gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern,

bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
3. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
4. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
7. Denna apparat är avsedd för användning i hushållet och liknande tillämpningar som t.ex.: Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer; bed and breakfast-hotell.

8. Se avsnittet "rengöring och underhåll" i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat.
9. Det finns en potentiell risk för personskador vid felaktig användning.
10. Värmeelementets yta är varm efter användning.
11. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
12. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
13. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
14. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
15. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
16. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
17. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
18. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
19. Lämna aldrig apparaten oövervakad vid användning.
20. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
21. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
22. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
23. Fyll endast på vattentanken med vatten – inte med någon annan vätska.
24. Om du vill brygga kaffe flera gånger i följd, stäng alltid av enheten i cirka 5 minuter innan den används igen.
25. Använd apparaten på en jämn, torr och värmebeständig yta.

KOMPONENTLISTA

1. Lock till vattentanken
2. Basenhet för kannan
3. PÅ/AV knapp
4. Vattentank med vattennivå indikator
5. Kanna
6. Filtertratt
7. Lock på kannan
8. Antidroppfunktion



ANVÄNDNING

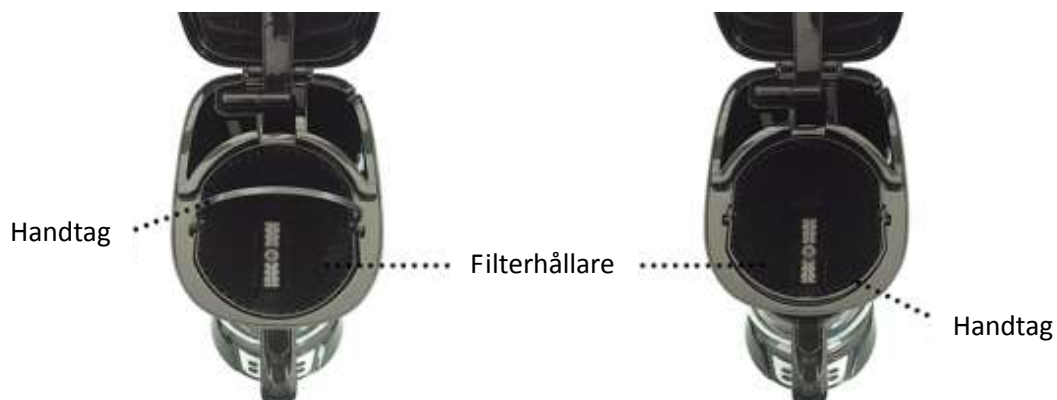
Innan du använder kaffebryggaren för första gången:

- Innan du använder kaffebryggaren för första gången ska du skölja av de löstagbara komponenterna ordentligt med varmt vatten.
- Fyll upp vattentanken med kallt vatten tills det att vattennivån når max markeringen.
- Efter detta ska du köra igenom bryggingsprocessen två gånger med endast vatten, inget kaffe.

Att brygga kaffe:

1. Anslut kontakten till eluttaget för ström.
2. Fyll vattentanken med kallt vatten.
3. Öppna locket till vattentanken och fyll den upp till önskad nivå. Du kan brygga maximalt 18 små koppar eller 14 stora koppar kaffe.
4. Placera ett pappersfilter i filterbehållaren. Använd måttskeden för att lägga till den mängd kaffepulver som du vill brygga och som passar kopparnas mängd.

Obs! Det finns en filterhållare i filtertratten. Placera filterhållaren på plats, vik handtaget framåt mot framsidan av kaffebryggaren för att låsa filterhållaren. Om handtaget inte är låst, kommer vattnet inte att rinna ner i kannan. När du ska ta loss filterhållaren måste du först vika tillbaka handtaget så det står rakt upp för att lossa på spärren.



5. Sätt sedan kannan på brickan i apparaten.
6. Stäng locket på vattentanken och börja brygga kaffe genom att trycka på PÅ/AV knappen. Locket på kannan måste vara stängt för att antidroppfunktionen ska kunna fungera.
7. Om du lämnar enheten påslagen hålls kaffet varmt efter att bryggningen är klar. Hela arbetsprocessen tar 40 minuter. Efter 40 minuter stängs enheten automatiskt av och stannar. Du kan trycka på strömbrytaren igen för att slå på apparaten.

VARNING! Sätt inte tillbaka en tom kanna på den varma uppvärmningsplattan.

Ta bort avlagringar:

- Ta bort avlagringar i kaffebryggaren regelbundet. Hur ofta du måste göra detta beror på hårdheten i vattnet du använder och hur ofta du brygger kaffe. Vid normalhårt vatten rekommenderar vi att du tar bort avlagringar var tredje eller var fjärde månad. Använd dig av ett vanligt kommersiellt rengöringsmedel för att ta bort avlagringar.
- Fyll upp 400ml vatten i vattentanken och lämplig mängd rengöringsmedel för avlagringar enligt instruktionerna på förpackningen.
- Låt rengöringsmedlet verka i vattentanken i cirka en timme. Slå sedan på bryggaren och låt allt vatten passera igenom. Efter att du bryggt igenom vatten två gånger ska du skölja av alla löstagbara komponenter och se till att inga rester finns kvar.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan du påbörjar rengöring ska du dra ur kontakten från eluttaget och låta kaffebryggaren svalna av.
- Sänk aldrig ner kaffekokaren i vatten. Använd istället en fuktig trasa för att rengöra ytorna.
- Undvik starka rengöringsmedel och skrubba inte med rengöringsverktyg.
- Förvara kaffebryggaren på en torr plats utom räckhåll för barn. Se till så att den är ren och har kallnat av då du stoppar undan den.
- Vira aldrig sladden runt kaffebryggaren.

SPECIFIKATIONER

Elstandard (spänning i volt): 220-240V ~ 50/60Hz

Elförbrukning : 1000W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, indien ze onder supervisie staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
2. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
3. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
4. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysische, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
5. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

6. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
7. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
8. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel, dient u de instructies in de paragraaf "Reiniging en onderhoud" van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.
9. Er bestaat een potentieel risico op letsel bij verkeerd gebruik.
10. Het oppervlak van het verwarmingselement bezit nog resthitte na gebruik.
11. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
12. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
13. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
14. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
15. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
16. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
17. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.

18. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
19. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
20. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
21. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
22. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
23. Vul het reservoir uitsluitend met water; niet met andere vloeistoffen.
24. Als u meerdere malen na elkaar koffie wilt zetten, dient u het apparaat altijd gedurende ongeveer 5 minuten uit te schakelen voordat u hem weer gebruikt.
25. Gebruik het apparaat op een vlak, droog en hittebestendig oppervlak.

ONDERDELEN

1. Reservoirdeksel
2. Warmhoudplaat
3. AAN/UIT-knop
4. Reservoir met peilglas
5. Kan
6. Filterreservoir
7. Deksel
8. Anti druppelfunctie

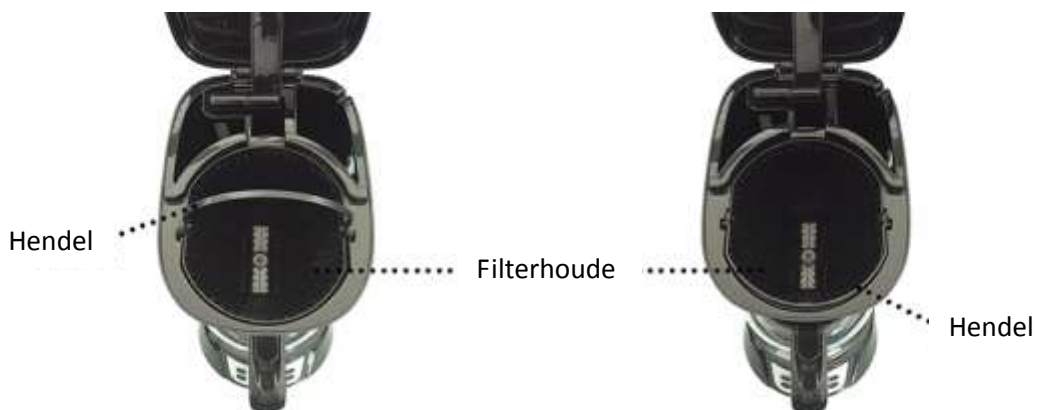
**BEDIENING****Voor het eerste gebruik:**

- Spoel alle uitneembare onderdelen zorgvuldig af met warm water voordat u dit apparaat voor de eerste keer gebruikt.
- Vul het reservoir met koud water tot de maximale niveau-aanduiding.
- Laat het apparaat daarna twee keer doorlopen met water zonder koffie.

Koffiezetten:

1. Sluit de stekker aan op een geschikt stopcontact.
2. Vul het reservoir met koud water.
3. Open het deksel van het reservoir en vul het tot het gewenste waterniveau. U kunt maximaal 18 kleine kopjes of 14 grote koppen zetten.
4. Plaats een papieren filter in de filterreservoir. Gebruik een maatlepel om de hoeveelheid gemalen koffie toe te voegen volgens het aantal kopjes koffie dat u wilt zetten.

Opmerking: er zit een filterhouder in het filterreservoir. Plaats de filterhouder op zijn plaats, vouw de hendel naar beneden naar de voorkant van het koffiezetapparaat om hem in positie te vergrendelen. Als de hendel niet vergrendeld is, zal het water niet naar beneden lopen in de glazen kan. Als u de filterhouder eruit neemt, moet u eerst de hendel terug omhoog zetten.



5. Zet nu de kan op de warmhoudplaat.
6. Sluit het reservoirdeksel en start het koffiezetten door op de AAN/UIT-knop te drukken. Het deksel van de kan moet gesloten zijn om de anti druppelfunctie te ontgrendelen.
7. Als u het apparaat aan laat staan, houdt deze plaat de koffie warm na het zetten. Het hele bedrijfsproces duurt 40 minuten. Na 40 minuten schakelt het apparaat vanzelf uit. U kunt de schakelaar weer handmatig aanzetten om het apparaat weer in te schakelen.

LET OP! Zet geen lege kan terug op het warme warmhoudplaatje.

Ontkalken:

- Ontkalk het koffiezetapparaat regelmatig. Hoe vaak het apparaat ontkalkt moet worden hangt af van de hardheid van het water en de gebruiksfrequentie. Bij een gemiddelde waterhardheid adviseren wij elke 3 tot 4 maanden te ontkalken. Gebruik een commercieel verkrijgbaar ontkalkingmiddel.
- Giet 400 ml water in het reservoir en voeg de vereiste hoeveelheid ontkalkingmiddel toe volgens de doseervoorschriften.
- Laat het ontkalkingmiddel ongeveer een uur inwerken. Zet het apparaat aan na een uur en laat het water doorlopen. Laat daarna het apparaat twee keer doorlopen met water en spoel alle afneembare onderdelen af om resten van het ontkalkingmiddel te verwijderen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact voor de reiniging en laat het apparaat afkoelen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water. Gebruik een licht vochtige doek voor het reinigen van oppervlakken.
- Gebruik geen schuurmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen.
- Zet het koffiezetapparaat op een droge plaats buiten bereik van kinderen wanneer het afgekoeld en schoongemaakt is.
- Wind het snoer niet om het apparaat heen.

SPECIFICATIES

Voeding : 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik : 1000W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

TURVALLISUUSOHJEET

Varmista ennen käyttöä, että olet lukenut kaikki alla olevat ohjeet henkilövahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi ja parhaiden tulosten saamiseksi laitteesta. Säilytä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa. Jos annat tai siirrät laitteen jollekin muulle, anna tämä käyttöopas laitteen mukana.

Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja/maahantuoja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, huolimattomasta käytöstä tai tämä käyttöoppaan vaatimusten vastaisesta käytöstä.

1. Laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
2. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä kunnossapitoa, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alla.
3. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
4. Henkilöt, joilla on fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, saavat käyttää laitetta, mikäli heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
5. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
6. Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.
7. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön ja vastaaviin käyttöihin, kuten: henkilöstökeittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä; maatilat; hotellien, motellien ja muiden asuntolatyyppisten tilojen asiakastilat; bed and breakfast -tyyppiset ympäristöt.

8. Lisätietoa ruoan kanssa kosketuksiin joutuvien pintojen puhdistamisesta on käyttöoppaan luvussa ”Puhdistaminen ja kunnossapito”.
9. Virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa tapaturmia.
10. Lämpöelementin pintaan jää jäännöslämpöä käytön jälkeen.
11. Varmista ennen laitteen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, että jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.
12. Irrota pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä sekä ennen puhdistamista.
13. Varmista, ettei virtajohto roiku terävien reunojen yli ja pidä se etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.
14. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai mihinkään nesteeseen. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!
15. Irrota pistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä virtajohdosta.
16. Älä koske laitteeseen, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke pistorasiasta, kytke laite pois päältä ja lähetä korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
17. Älä kytke pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin.
18. Älä koskaan yritä avata laitteen koteloja tai korjata laitetta itse. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.
19. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
20. Tätä laitetta ei ole suunniteltu ammattikäyttöön.
21. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
22. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, äläkä taivuttele sitä.
23. Täytä säiliö vain vedellä – ei millään muulla nesteellä.
24. Jos haluat tehdä kahvia useita kertoja peräkkäin, kytke laite aina pois päältä noin 5 minuuttia ennen uudelleen käyttöä.
25. Käytä laitetta tasaisella, kuivalla ja lämpöä kestäväällä alustalla.

OSALUETTELO

1. Säiliön kansi
2. Alusta
3. Virtakytkin
4. Säiliö, jossa on vesitason ilmaisin
5. Kannu
6. Suodatinsäiliö
7. Kannun kansi
8. Tippalukkotoiminto



KÄYTTÖ

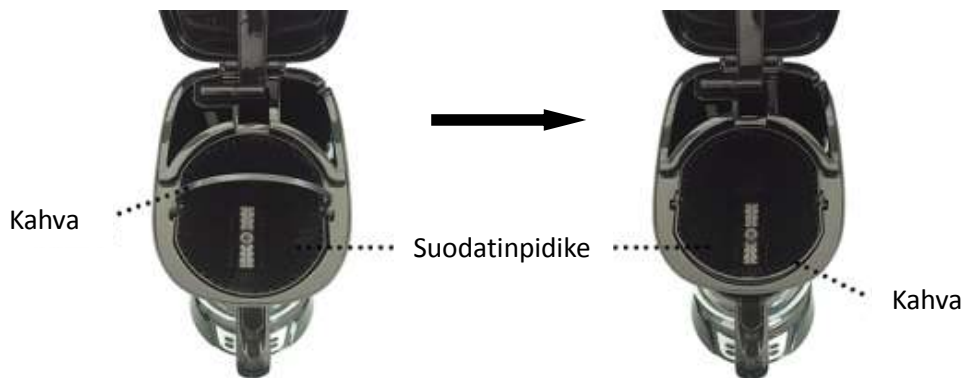
Ennen ensimmäistä käyttökertaa:

- Huuhtele kaikki irrotettavat osat huolellisesti lämpimällä vedellä ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.
- Täytä säiliö kylmällä vedellä enimmäismerkintään asti.
- Käytä keitintä kaksi kertaa pelkällä vedellä ilman kahvia.

Kahvin suodattaminen:

1. Yhdistä pistoke sopivaan pistorasiaan.
2. Täytä säiliö kylmällä vedellä.
3. Avaa säiliön kansi ja täytä haluamasi määrä vettä noudattaen tasomerkintää. Voit suodattaa enintään 18 pientä kupillista tai 14 isoa kupillista.
4. Laita paperisuodatin suodatinsäiliöön. Käytä mittalusikkaa ja mittaa kahvijauheen määrä sen mukaan, kuinka monta kupillista haluat valmistaa.

Huomaa: Suodatinsäiliössä on suodatinpidike. Aseta suodatinpidike paikalleen, käännä kahva alas kahvinkeittimen eteen, jolloin se lukittuu paikalleen. Jos kahvaa ei ole lukittu, vesi ei virtaa lasikannuun. Kun irrotat suodatinpidikkeen, sinun täytyy ensin kääntää kahva jälleen ylös.



5. Aseta kannu nyt laitteen alustalle.
6. Sulje säiliön kansi ja aloita kahvinvalmistus painamalla virtakytkintä. Kannun kannen on oltava kiinni, jotta tippalukkotoiminto voidaan avata.
7. Jos jätät laitteen päälle, alusta pitää kahvin lämpimänä valmistuksen jälkeen. Toimintajakso kestää kokonaisuudessaan 40 minuuttia. Kun 40 minuuttia on kulunut, laite sammuu automaattisesti ja lopettaa toimimisen. Voit kytkeä laitteen manuaalisesti uudelleen päälle painamalla virtakytkintä.

HUOMIO! Älä laita tyhjää kannua takaisin kuumalle lämpöalustalle.

Kalkkikiven poisto:

- Poista kalkki kahvinkeitimestä säännöllisin väliajoin. Kalkin poiston väliajat riippuvat veden kovuudesta ja käytön runsaudesta. Jos veden kovuus on keskiluokkaa, suosittelemme kalkin poistoa joka 3. tai 4. kuukausi. Ole hyvä ja käytä kaupallisesti saatavilla olevaa kalkinpoistoainetta.
- Lisää vesisäiliöön 400ml vettä ja lisää sitten tarpeellinen määrä kalkinpoistoainetta annosteluohjeiden mukaisesti.
- Anna kalkinpoistoaineen vaikuttaa kahvinkeitimessä noin tunnin ajan. Käynnistä laite tunnin kuluttua ja anna veden kulkea laitteen läpi. Sen jälkeen on tarpeen keittää pelkkää vettä kaksi kertaa peräkkäin ja huuhdella kaikki irrotettavat osat, jotta laitteeseen ei jää ainejäänteitä.

PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

- Irrota verkkovirtapistoke ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Älä koskaan upota laitetta veteen. Ole hyvä ja käytä hieman kostutettua kangasta pintojen puhdistukseen.
- Vältä kitkerien ja hankaavien puhdistusaineiden käyttöä.
- Säilytä jäähtynyt ja puhdistettu kahvinkeitin kuivassa paikassa pois lasten ulottuvilta.
- Älä kääri johtoa laitteen ympärille.

TEKNISIÄ TIEDOT

Käyttöjännite: 220-240V ~ 50/60Hz

Virrankulutus: 1000W

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteet tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle. Laissa säädettyjen oikeuksien lisäksi ostajalla on oikeus seuraaviin takuukorvauksiin:

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Viallisen tuotteen voi palauttaa suoraan ostopaikkaan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.

Säilytä aina ostokuitti, sillä ilman kuittia et voi vaatia takuukorvauksia. Takuu ei kata vikoja ja niistä aiheutuneita esine- tai henkilövahinkoja, jos ne ovat seurausta käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Myöskään valmistaja ei ole tällöin vastuussa. Lisävarusteiden vioittuminen ei oikeuta koko laitteen vaihtamiseen. Kyseisissä tapauksissa kannattaa ottaa yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun. Rikkoontuneiden lasi- tai muoviosien korjaus tai vaihto ei kuulu takuuseen. Kuluvien osien vikojen korjaus, puhdistus, huolto ja vaihto eivät kuulu takuuseen.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jotta jätteiden virheellisestä hävittämisestä ei aiheutuisi vaaraa ympäristölle tai terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti. Siten edistät myös uusiutumattomien luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä.

Kierrätä tuote toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanottavaan kierrätyspisteeseen tai liikkeeseen, josta ostit sen. Siten varmistat, että se kierrätetään turvallisesti.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Før bruk må du lese alle instruksene nedenfor så du unngår skader på personer eller gjenstander, og slik at resultatet blir best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, må du sørge for at de også får håndboken.

Skulle det oppstå skader fordi brukeren ikke følger instruksene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom instruksene ikke blir fulgt, apparatet utsettes for skjodesløs behandling eller bruken ikke er i tråd med anvisningene.

1. Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
2. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
3. Apparat og ledning må være utilgjengelig for barn under 8 år.
4. Apparater kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, så sant de er under betryggende tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
5. Barn må ikke leke med apparatet.
6. Hvis ledningen er ødelagt, må den byttes av produsent, serviceansvarlig eller annen kvalifisert person for at ulykker skal unngås.
7. Dette apparatet er beregnet på husholdninger og liknende bruksområder som personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser samt gårdsbruk, og til bruk for gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre typer overnattingssteder.

8. For instruksjoner om hvordan du rengjør overflater som kommer i kontakt med mat, kan du lese avsnittet "Rengjøring og vedlikehold" i håndboken.
9. Misbruk kan føre til personskaade.
10. Det er gjenværende varme på varmeelementets overflate etter bruk.
11. Før du setter støpslet inn i stikkontakten, må du kontrollere at spenning og frekvens er i samsvar med spesifikasjonene på typeetiketten.
12. Ta støpslet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
13. Pass på at ledningen ikke henges over skarpe kanter, og hold den unna varme gjenstander og åpen flamme.
14. Ikke legg apparat eller støpsel i vann eller andre væsker. Elektrisk støt kan medføre livsfare!
15. Når du skal ta støpslet ut av kontakten, drar du i støpslet. Unngå å dra i ledningen.
16. Unngå å ta på apparatet hvis det faller ned i vann. Ta støpslet ut av kontakten, slå av apparatet og lever det til et autorisert servicesenter for reparasjon.
17. Apparatet må ikke kobles til eller fra strømnettet med våte hender.
18. Du må aldri forsøke å åpne dekslet på apparatet eller reparere det selv. Det kan medføre elektrisk støt.
19. Ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
20. Apparatet er ikke beregnet på kommersiell bruk.
21. Apparatet må aldri brukes til andre formål enn det som det er beregnet for.
22. Unngå å snurre ledningen rundt apparatet eller lage en knekk på den.
23. Beholderen må bare fylles med vann – ikke andre væsker.
24. Hvis du ønsker å lage kaffe i flere omganger, skal maskinen alltid være avslått i 5 minutter mellom hver omgang.
25. Bruk apparatet på et flatt og tørt underlag som tåler varme.

KOMPONENTER - DELER

1. Lokk og reservoar
2. Base
3. Strøm PÅ/AV
4. Reservoar med vannivåindikasjon
5. Kanne
6. Filterbeholderen
7. Lokk for kannen
8. Anti drypp funksjon



BETJENING

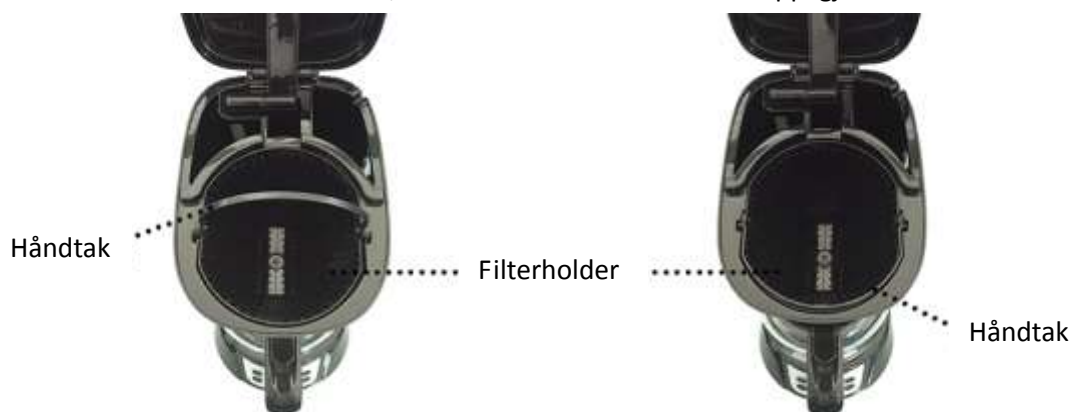
Før første gangs bruk:

- Skyll ordentlig alle avtakbare deler med varmt vann før bruk.
- Fyll reservoaret med kaldt vann opp til merket for maksimum vannivå.
- Kjør deretter gjennom apparatet to ganger med rent vann (ikke kaffepulver).

Filtrering av kaffe:

1. Kobl strømledningen til en egnet stikkontakt.
2. Fyll reservoaret med kaldt vann.
3. Åpn opp lokket på reservoaret og fyll det til ønsket indikerte vannivå. Du kan brygge maksimalt 18 små kopper og 14 store.
4. Plasser et papirfilter i filterbeholderen. Bruk måleskjeen for å tilføre den mengde kaffepulver som er passende til det antall kopper du vil brygge.

Merk: Det er en filterholder i filterbeholderen. Sett filterholderen på plass, trekk ned håndtaket på forsiden av kaffemaskinen for å låse det på plass. Hvis håndtaket ikke er låst, vil vannet ikke strømme ned i glasskrukken. Når du tar ut filterholderen, må du først trekke håndtaket opp igjen.



5. Plasser nå kannen på apparatets base.
6. Lukk lokket på reservoaret og start bryggingen av kaffe ved å trykke på strøm PÅ/AV venderen. Lokket på kannen må være lukket for å låse opp anti drypp funksjon.
7. Hvis du forlater apparatet påslått, vil basen holde kaffen varm etter at bryggingen er avsluttet. Hele arbeidsprosessen vil vare i 40 minutter. Etter 40 minutter vil enheten automatisk bli slått av og stoppe å arbeide. Du kan manuelt trykke på strømbryteren og slå på apparatet igjen.

ADVARSEL! Ikke sett en tom kanne tilbake på den varme basen.

AVKALKING

- Fjern kalk regelmessig fra kaffetrakteren. Intervallene for avkalking avhenger av vannets hardhetsgrad og bruksfrekvensen. Ved middels hardhetsgrad anbefales avkalking hver 3 eller 4 måned. Bruk kommersielt tilgjengelig avkalkingsmiddel.
- Fyll 400 ml vann i reservoaret og tilsett nødvendig mengde avkalkingsmiddel i samsvar med doseringsinstruksjonene.
- La avkalkingsmidlet synke i kaffetrakteren i ca. en time. Skru på apparatet etter en time og la vannet passere gjennom apparatet. Deretter kjøres vann gjennom systemet to ganger og alle avtakbare deler skylles for å fjerne eventuelle rester.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Kobl fra strømledningen før rengjøring og la apparatet kjøles helt ned.
- Senk aldri apparatet ned i vann. Bruk en lett fuktet klut for rengjøring av overflatene.
- Unngå bruk av syre eller skrubbeende rengjøringsmiddel.
- Når den er avkjølt og rengjort oppbevares kaffetrakteren på et tørt sted og utenfor barns rekkevidde.
- Ikke tvinn ledningen rundt apparatet.

SPESIFIKASJONER

Driftsspenning: 220-240V ~ 50/60Hz

Effektforbruk: 1000W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren. I tillegg til lovfestede rettigheter, har kjøper en opsjon til å kreve i henhold til følgende garanti.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. I denne perioden vil vi avhjelpe alle mangler gratis, som kan påviselig skyldes material-eller produksjonsfeil, ved reparasjon eller bytte.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien.

Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdel er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.

MILJØVENNLIG KASTING



Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuleres det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere din brukte enhet, bruk stedlige retur og innsamlingssystemer eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir miljømessig og trygt resirkulert.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

1. Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 år og derover, hvis de er under opsyn eller instrueres om brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, der er involveret.
2. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år gamle, og under opsyn.
3. Hold apparatet og dets ledning ude af rækkevidde fra børn under 8 år.
4. Apparaterne kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instrueres om brugen af apparatet på en sikker måde, og forstår de farer, der er involveret.
5. Børn må ikke lege med dette apparat.
6. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
7. Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder, så som: personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, gårde, af gæster på hoteller, moteller

og andre former for beboelse samt eksempelvis bed and breakfast-steder.

8. Se manualens afsnit om "rengøring og vedligeholdelse" for vejledning til rengøring af de overflader som kommer i kontakt med madvarer.
9. Risiko for skader ved misbrug.
10. Overfladen på varmeelementet kan stadig være varm efter brug.
11. Inden stikket sættes i stikkontakten, skal du sørge for, at spændingen og frekvensen er i overensstemmelse med specifikationerne på mærkepladen.
12. Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
13. Sørg for, at ledningen ikke hænger over skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
14. Apparatet eller stikket må ikke puttes i vand eller andre væsker. Dette kan være livsfarligt pga. elektrisk stød!
15. For at tage stikket ud af stikkontakten skal du trække i selve stikket. Træk ikke i ledningen.
16. Berør ikke apparatet, hvis det falder ned i vand. Tag stikket ud af stikkontakten, sluk for apparatet, og send det til reparation på et autoriseret servicecenter.
17. Stikket må ikke sættes i eller trækkes ud af stikkontakten med våde hænder.
18. Forsøg aldrig at åbne kabinettet på apparatet, og forsøg heller ikke selv at reparere apparatet. Dette kan føre til elektrisk stød.
19. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
20. Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug.
21. Brug ikke apparatet til andet end dets tilsigtede brug.
22. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet eller bukes.
23. Fyld kun beholderen op med vand - og ikke andre væsker.
24. Hvis du vil lave kaffe flere gange i træk, skal du altid slukke apparatet i 5 minutter mellem hver gang.
25. Brug apparatet på en flad, tør og varmebestandig overflade.

DELE

1. Låg til beholder
2. Bakke
3. Tænd/sluk
4. Beholder med vandstandsindikation
5. Kande
6. Filter til beholder
7. Låg til kande
8. Anti-dryp funktion

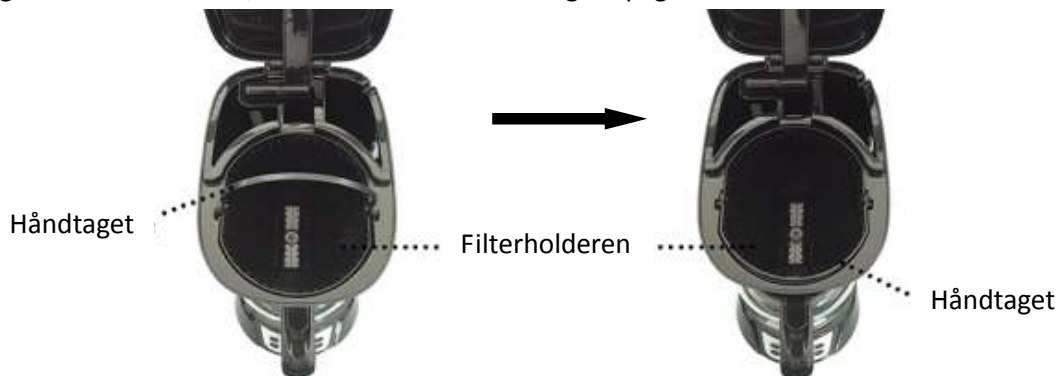
**BETJENING****Inden første brug:**

- Før du bruger dette apparat for første gang, skal du forsigtigt skylle alle aftagelige dele af i varmt vand.
- Fyld beholderen op til maksimalmærket med koldt vand.
- Bryg derefter vand to gange uden kaffepulver.

Sådan brygger du kaffe:

1. Sæt stikket i en stikkontakt.
2. Fyld beholderen med koldt vand.
3. Åbn låget til beholderen, og fyld den ønskede mængde vand i. Du kan højst brygge 18 små kopper og 14 store kopper.
4. Læg et papirfilter i filterbeholderen. Brug måleske til at tilføje mængden af kaffepulver, der passer til det antal kopper, du vil brygge.

Bemærk: Der er en filterholder i filterbeholderen. Sæt filterholderen på plads, fold håndtaget ned foran på kaffemaskinen for, at låse det på plads. Hvis håndtaget ikke er låst, strømmer vandet ikke ned i kanden. Når du tager filterholderen ud, skal du først folde håndtaget op igen.



5. Placer nu kanden på apparatets bakke.
6. Luk låget til beholderen, og start kaffebrygningen ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Låget på kanden skal lukkes for, at låse antidryp-funktionen op.
7. Hvis du lader apparatet stå tændt, holder bakken kaffen varm, når du er færdig med at brygge den. Hele processen tager 40 minutter. Efter 40 minutter slukker apparatet automatisk og holder op med at køre. Du kan manuelt trykke på tænd/sluk-knappen igen, for at tænde for apparatet.

ADVARSEL! Sæt ikke en tom kande tilbage på den varme bakke.

Afkalkning:

- Afkalk regelmæssigt apparatet. Hvor tit apparatet skal afkalkes, afhænger af vandets hårdhed og hvor tit apparatet bruges. Ved gennemsnitlig vandhårdhed, anbefaler vi, at der afkalke apparatet hver 3. eller 4. måned. Brug venligst et afkalkningsmiddel, der kan købes i almindelig handel.
- Fyld 400 ml vand i beholderen, og tilsæt den nødvendige mængde afkalkningsmiddel i overensstemmelse med doseringsinstruktionerne.
- Lad afkalkningsmidlet synke ind i apparatet i cirka en time. Tænd for apparatet efter en time, og lad vandet passere igennem. Derefter skal du brygge vand to gange og skylle alle aftagelige dele af, for at rengøre for eventuelle rester.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Træk stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle ned før rengøring.
- Apparatet må aldrig nedsænkes i vand. Brug en let fugtig klud til at rengøre overfladerne.
- Undgå, at bruge skarpe eller skurende rengøringsmidler.
- Opbevar apparatet på et tørt sted uden for børns rækkevidde, når det afkøles og rengøres.
- Vikl ikke ledningen rundt om apparatet.

TEKNISKE DATA

Spænding: 220-240V ~ 50/60Hz

Effekt: 1000W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Udover de obligatoriske juridiske rettigheder, kan køberen også stille krav under vilkårene i den følgende garanti: Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personskade forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaftelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingsystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.